

ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ РЕФЕРИРОВАНИЮ НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Давыдова О.К.

**ФГБОУ ВО «Оренбургский государственный университет»,
г. Оренбург**

Особое значение в вузе придается приобретению студентом профессиональных компетенций, знаний, умений и навыков, используемых обучающимися в профессиональной деятельности и основанных на усвоении информации о научно-технических достижениях [1], что находит отражение в реферировании, которое рассматривается как самостоятельная работа студента, требующая умения составлять и анализировать различные точки зрения.

Этимологическое значение слова реферат (лат. *refferere* – сообщать, докладывать [2]) определяет содержание данного жанра: объективное краткое сообщение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания документа или первоисточника, излагающее основные фактические сведения и выводы.

Авторы многих научных и учебно-методических работ рассматривают реферат как начальный этап исследовательской работы [3]. Тем не менее, работа по написанию рефератов обучающимися начинается с начальных курсов, а методическое обеспечение процесса реферирования в учебных целях осуществляется преподавателями каждого учебного заведения и даже различных дисциплин одного вуза самостоятельно: понятие, виды и структура учебного реферата трактуются ими по-разному и, зачастую, противоречиво [4]. Осмысление процесса реферирования текстовой информации студентами проводится только в курсе обучения в магистратуре по специальным дисциплинам, например, «Реферирование научных работ» или «Написание научных работ».

В связи с этим, целью данной публикации является выявление и описание проблем обучения реферированию в исследовательской деятельности студентов вузов, а также предложения по решению этих проблем.

Анализ повседневной практики использования преподавателями высших учебных заведений России учебного реферирования как начальной формы исследовательской деятельности студентов показывает, что описанная методическая необеспеченность процесса реферирования – не единственная проблема [4]. Реферирование представляет собой интеллектуальный творческий процесс, включающий осмысление, аналитико-синтетическое преобразование информации и создание нового документа – реферата, обладающего специфической языковой и стилистической формой. Сущность информационной обработки текстов заключается в кратком и обобщенном изложении содержания первоисточника (первичного текста). Целью информационной обработки текста является извлечение полезной и ценной информации по конкретной проблематике. Необходимым условием реферирования является предварительное понимание первичного текста в целом. Только при этом представляется возможным выделить в тексте главную, существенную информацию и опустить второстепенную, несущественную.

Реферат рассматривается как новый текст, вторичный текст, создание которого обусловлено результатом осмысления и понимания содержания текста в целом [5-7].

Однако, зачастую студенты, начиная с самых ранних этапов обучения, используют множественные Интернет-ресурсы с готовыми рефератами [8], по сути, сводя работу к поиску подходящего текста и его переоформлению, вместо сбора, изучения литературы, составления плана и написания текста. Тем самым студент, занимающийся плагиатом, не получает навыков анализа и синтеза научного текста, сводит к бессмысленному оказание преподавателем методической помощи, теряет возможность приобретения начальных этапов исследовательской работы. Письменные задания все более превращаются в имитацию процесса обучения, что ставит под вопрос качество и конкурентоспособность такого высшего образования, не дающего многим учащимся принципиально новых знаний даже по сравнению со средней школой. При этом «эпидемия» студенческого плагиата по разным оценкам достигает 45-80 % [9-10].

Казалось бы решением данного вопроса является использование систем антиплагиата, но и для обхода таких систем и повышения уникальности текстов есть много способов, среди которых, помимо технических решений по замене и дописыванию символов, переставлению слов и абзацев, есть и сервисы и предложения услуг по синонимайзингу (замена слов текста их синонимами), рерайтингу (переписыванию текста с сохранением смысловой основы) и копирайтингу (написание авторских текстов на заданную тему на основе нескольких источников) [9]. Тем самым, использование систем антиплагиата не дает гарантии выполнения студентом работы самостоятельно хотя бы в объеме установленных требований оригинальности.

Привлечь студента к индивидуальному выполнению исследовательской работы преподаватель может только при неоднократном поэтапном консультировании в процессе ее написания, что слишком трудозатратно и поэтому возможно только в случае с курсовой или выпускной квалификационной работами [4]. Таким образом, рефераты в курсе обучения многих дисциплин, как достаточно объемные текстовые работы, имеет смысл заменить на краткие сообщения или эссе с обоснованием собственной точки зрения по какому-либо вопросу изучаемой темы.

Вместе с тем, в процессе обучения студентов на начальных курсах следует ввести обязательный предмет «Основы реферирования» или «Реферирование научных работ», предоставив право его ведения грамотным и квалифицированным преподавателям со значительным собственным опытом написания различного рода научных работ (статьи, заявки и отчеты по грантам, рецензии и отзывы). При выполнении исследовательских работ необходимо повышать культуру цитирования, студент должен понимать, что цитирование допустимо в научных и полемических работах, необходимо уметь правильно определять смысловые границы цитаты, уметь сокращать текст и давать ссылку на ее источник. Безусловно, научная работа обучающихся может основываться на результатах и идеях других авторов, но не копировать их.

Реферирование текстов является одной из самых широко распространенных письменных форм быстрого извлечения информации и ее

смысловой обработки. На продвинутом этапе обучения, вполне овладев опытом подобной работы с первоисточниками, студент учиться формулировать собственное мнение, делать выводы, основываясь на достаточных основаниях и приобщаясь тем самым к научно-исследовательской работе, что ставит решение проблем обучения реферированию научной литературы в число актуальных задач образования.

Список литературы

1. *Каптерев, А.И. Информатизация социокультурного пространства / А.И. Каптерев – М.: ФАИР-ПРЕСС, 2004. - 512 с.*
2. *Крысин, Л.П. Толковый словарь иноязычных слов / Л.П. Крысин – М.: Русский язык, 1998. – 848 с.*
3. *Грекул, В.И. Методические рекомендации к написанию рефератов / В.И. Грекул, Н.Л. Коровкина, Ю.В. Куприянов – М.: ГУ-ВШЭ, 2009. – 12с.*
4. *Бурняшов, Б.А. Новая форма учебного реферирования – электронный учебный реферат / Б.А. Бурняшов // Современные проблемы науки и образования. – 2014. – №6.*
5. *Маркушевская, Л.П. Аннотирование и реферирование: метод. рекомендации для самостоятельной работы студентов. / Л.П. Маркушевская, Ю.А. Цапаева – СПб ГУ ИТМО, 2008. – 51 с.*
6. *Егорычев, В.С. Реферирование и аннотирование научной и технической литературы : метод. указания / В.С. Егорычев – Самара, 2002. – 24 с.*
7. *Бастриков, А.В. Реферирование научного текста: метод. рекомендации //А.В. Бастриков, Е.М. Бастрикова – Казань: Казан. гос. ун-т, 2005. – 28 с.*
8. *Арифулина, Р.У. К проблеме плагиата в сфере науки и образования [Электронный ресурс] / Р.У. Арифулина, Ю.Н. Карпова, О.В. Шесслер, М.Э. Суханова, И.Ю. Яременко // Современные наукоемкие технологии. – 2016. – № 2-1. – С. 55-59. – Режим доступа: <https://top-technologies.ru/ru/article/view?id=35571> (дата обращения: 25.12.2016).*
9. *Голунов, С.В. Студенческий плагиат как вызов системе высшего образования в России и за рубежом / С.В. Голунов // Вопросы образования. - 2010. – № 3. – С. 243-257.*
10. *Кичерова, М.Н. Плагиат в студенческих работах: анализ сущности проблемы [Электронный ресурс] / М.Н. Кичерова, Д.Н. Кыров, П.Н. Смыкова, С.А. Пилипушко // интернет журнал «Науковедение». – 2013. – Вып. 4. – № 17. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/plagiat-v-studencheskih-rabotah-analiz-suschnosti-problemy> (дата обращения: 25.12.2016).*